



BEZPEČNOSTNÍ LIST

(nařízení REACH (ES) č.1907/2006 – č.453/2010)

ODDÍL 1 - IDENTIFIKACE LÁTKY/SMĚSI A SPOLEČNOSTI/PODNIKU

1.1. Identifikace výrobku

Název výrobku: TRANSYL

Kód výrobku: TR01

1.2. Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Uvolňovací olej - mazivo

1.3. Identifikace dodavatele bezpečnostního listu

Zaregistrovaný název společnosti: DURIEU S.A.

Adresa: Z.A.I. "La Marinière", ulice Charles de Gaulle 2, bis, 91070 BONDOUFLE, Francie

Telefon: +33(0)1.60.86.48.70 Fax: +33(0)1.60.86.84.84

info@durieu.comwww.durieu.com

1.4. Telefonní číslo pro naléhavé situace: +33(0)1.45.42.59.59

Sdružení/Organizace: INRS <http://www.centres-antipoison.net>

ODDÍL 2 – IDENTIFIKACE NEBEZPEČNOSTI

2.1. Klasifikace látky nebo směsi

V souladu s nařízeními č.67/548/2008, 1999/45/EEC a jejich změn.

Tato směs představuje riziko vdechnutí kvůli své nízké viskozitě: škodlivý (Xn, R 65). Opakované expozice mohou způsobit vysychání kůže a její popraskání (R 66). Tato směs nepředstavuje tělesné riziko. Viz doporučení vztahující se k ostatním výrobkům prezentovaných na stránkách. Tato směs nepředstavuje riziko pro životní prostředí. Není známé nebo předvídatelné žádné poškození životního prostředí za standardních podmínek používání.

2.2. Prvky na etiketě

V souladu s nařízeními č.67/548/2008, 1999/45/EEC a jejich změn.

Symboly nebezpečnosti:



Zdraví škodlivý

Obsahuje:

EC 248-772-4

TETRAPROPYLENBENZEN

EC 919-164-8

UHLOVODÍKY, C10-C13, N-ALKANY, CYKlickÉ UHLOVODÍKY, AROMATICKÉ UHLOVODÍKY (2-25%)

EC 925-653-7

UHLOVODÍKY, C11-C14, N-ALKANY, CYKlickÉ UHLOVODÍKY, AROMATICKÉ UHLOVODÍKY (2-25%)

R věta:

R 65

Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic

R 66

Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

S věty:

S 2

Uchovat mimo dosah dětí.

S 62

Při požití nevyvolávejte zvracení: okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení.

S 23

Toxický při vdechování

2.3. Jiná rizika

Tato směs neobsahuje žádné látky klasifikované jako „Látky vyvolávající velmi velké obavy (SVHC) dle Evropské agentury pro chemické látky (ECHA) dle článku 57 REACH: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>. Tato směs nespĺňuje ani kritéria PBT ani kritéria vPvB pro látky v souladu s přílohou XIII REACH nařízení EC 1907/2006.

ODDÍL 3 – SLOŽENÍ/INFORMACE O SLOŽKÁCH**3.1. Látky**

Žádné látky nesplňují kritéria uvedená v příloze II oddíl A nařízení REACH (EK) č. 1907/2006.

3.2. Směsi**Složení:**

Označení	(EC) 1272/2008	67/548/EEC	Poznámka	%
INDEX:649-466-00-2 CAS:64742-53-6 EC:265-156-6 DESTILÁTY (ROPA), HYDROGENAČNĚ RAFINOVANÉ, LEHKÉ, NAFTENICKÉ			L	25 <= x % < 50
EC: 919-164-8 REACH: 01-2119473977- 17 UHLOVODÍKY, C10-C13, N-ALKANY, ISOALKANY, CYKlickÉ UHLOVODÍKY, AROMATICKÉ UHLOVODÍKY (2-25%)	GHS08 Dgr Asp. Tox. 1, H304 EUH:066	Xn Xn, R65 R66		25 <= x % < 50
EC:925-653-7 REACH: 01-2119458869- 15 UHLOVODÍKY, C11-C14, N-ALKANY, ISOALKANY, CYKlickÉ UHLOVODÍKY, AROMATICKÉ UHLOVODÍKY (2-25%)	GHS08 Dgr Asp. Tox. 1, H304 EUH:066	Xn Xn, R65 R66		2,5 <= x % < 10
CAS:25265-78-5 EC:246-772-4 TETRAPROPYLENBENZE N	GHS08 Dgr Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 4 H413	Xn Xn, R65 R53		2,5 <= x % < 10
INDEX:603-009-00-3 CAS:108-93-0 EC:203-630-6 CYKLOHEXANOL	GHS07 Wng Acute Tox. 1, H332 Acute Tox.1, H302 STOT SE 3, H335 Skin Irrit.2, H315	Xn Xn, R20/22 Xi, R37/38	[1]	0 <= x % < 2,5

Informace o složkách:

[1] Látka, pro kterou jsou pracovní limity expozice, k dispozici.

Poznámka L: Klasifikaci látky jako karcinogenní není nutno použít, jestliže lze prokázat, že látka obsahuje méně než 3 % látek extrahovatelných do dimethylsulfoxidu (DMSO), měřeno metodou **IP 346**.

ODDÍL 4 – POKYNY PRO POSKYTNUTÍ PRVNÍ POMOCI

Zpravidla v případě pochybností nebo pokud příznaky přetrvávají, vždy zavolejte lékaře. NIKDY nevyvolávejte zvracení u osob v bezvědomí.

4.1. Popis zásad první pomoci

V případě vdechnutí:

Pokud je vdechnuto větší množství, přesunout postiženého na čerstvý vzduch.

V případě potřísnění nebo styku s očima:

Důkladně omývejte čistou vodou po dobu 15 min, víčka nechat otevřená.

V případě potřísnění nebo styku s kůží:

Sundat kontaminovaný oděv a kůži důkladně umýt mýdlem a vodou nebo schváleným čističem. Dávat pozor na zbytek výrobku mezi kůží a oděvem, hodinkami, botami, atd. Pokud je kontaminovaná oblast rozsáhlá a/nebo je poškozena kůže, poradit se s lékařem nebo dopravit pacienta do nemocnice.

V případě požití:

V případě požití, pokud se jedná o malé množství (ne více než jedno sousto), vypláchnout ústa vodou a poradit se s lékařem. Vyhledat lékařskou pomoc a ukázat etiketu. V případě náhodného požití, zavolat lékaře k vyhodnocení potřeby pozorování a následného ošetření v nemocnici. Ukázat mu etiketu.

4.2. Nejdůležitější akutní i opožděné příznaky a účinky

Nejsou k dispozici žádné údaje.

4.3. Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a potřeby zvláštního ošetření

Nejsou k dispozici žádné údaje.

ODDÍL 5 – OPATŘENÍ PRO HAŠENÍ POŽÁRU

Tento výrobek není klasifikován jako hořlavina.

5.1. Hasící prostředky

V případě požáru použít zvláště vhodné hasící prostředky. Nikdy nepoužívat vodu.

Vhodné metody hašení

V případě požáru použít:

- stříkanou vodu nebo vodní mlhu
- pěnu
- víceúčelový ABC prášek
- BC prášek
- oxid uhličitý (CO₂)

Nevhodné metody hašení

Přímý proud vody.

5.2. Zvláštní rizika vycházející z této látky nebo směsi

Požár často způsobuje hustý černý kouř. Vystavení se rozkládajícím se látkám může být zdraví škodlivé.

V kouři nedýchat.

V případě kouře se může vytvořit:

- oxid uhelnatý (CO)
- oxid uhličitý (CO₂)

5.3. Rady pro hasiče

Nosit nezávislý dýchací přístroj.

ODDÍL 6 – OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU

6.1. Preventivní opatření týkající se osob, ochranné vybavení a nouzové postupy:

Viz bezpečnostní opatření uvedená v bodech 7 a 8.

Pro nehasiče:

Nevdechovat výpary. V případě rozlití většího množství, evakuovat veškerý personál a povolit zásah pouze školeným osobám vybavených bezpečnostním přístrojem.

Pro hasiče:

Hasiči musí být vybaveni vhodnými osobními ochrannými pomůckami (Viz oddíl 8).

6.2. Preventivní opatření týkající se životního prostředí

Za účelem zabránění šíření uniklé kapaliny a její kontroly zakrýt nehořlavým absorpčním materiálem jako je písek, hlína, vermikulit, křemelina v nádobách určených pro domácí odpad. Zabránit úniku jakéhokoliv materiálu do odtoků nebo kanálů.

6.3. Metody a látky pro zamezení šíření a čištění:

Nejlépe čistit čisticím prostředkem, nepoužívat rozpouštědla.

6.4. Odkazy na jiné oddíly

Nejsou k dispozici žádné údaje.

ODDÍL 7 – MANIPULACE A SKLADOVÁNÍ

Nařízení týkající se skladovacích prostor platí pro všechna zařízení, ve kterých je s výrobkem manipulováno.

7.1. Opatření pro bezpečnou manipulaci:

Po manipulaci si vždy umýt ruce. Vyhnout se vdechování oděv před jeho opětovným použitím. Zajistit přiměřené větrání, zvláště v uzavřených prostorech.

Ochrana před ohněm:

Manipulovat v dobře větraných prostorech. Nikdy tuto směs nevdechovat. Zabránit přístupu nepovolaných osob.

Doporučené vybavení a postupy:

Pro osobní bezpečnost viz §8. Řídit se pokyny uvedenými na etiketě a také průmyslovými bezpečnostními opatřeními. Nikdy nevlévat do směsi vodu. Vyhnout se vdechování par. Při jakékoliv průmyslové činnosti, která k tomuto může vést, používat utěsněné přístroje. Zabezpečit odsávání par v místě jejich vzniku a také ventilaci v prostorech. Již otevřená balení musí znovu těsně uzavřena a skladována v přímé pozici.

Zakázané vybavení a postupy:

Kouření, jezení a pití jsou zakázány v prostorech, kde se směs používá.

7.2. Podmínky pro skladování, včetně nekompatibility:

Neuchovávat v plastových nádobách – plast se může změkčit. Uchovat před žíravými prostředky jako jsou silné kyseliny a zásady, aby se zabránilo možným únikům nebo samovolnému vznícení.

Skladování:

Uchovat mimo dosah dětí. Uchovat mimo jídlo a pití, včetně těch určených pro zvířata. Podlaha musí být nepropustná a musí tvořit sběrnou nádobu tak, aby se v případě náhodného úniku nemohla kapalina rozšířit mimo tuto oblast.

Balení

Vždy uchovávat v obalu vyrobeném ze stejného materiálu jako je ten původní.

7.3. Specifické konečné použití

Nejsou k dispozici žádná data.

ODDÍL 8 – OMEZOVÁNÍ EXPOZICE/OSOBNÍ OCHRANNÉ POMŮCKY**8.1. Kontrolní parametry****Limitní hodnoty expozice zaměstnanců:**

ACGIH TLV (Americká konference vládních průmyslových hygieniků, prahové limitní hodnoty, 2010):

CAS	TWA:	STEL:	Strop:	Definice:	Kritéria:
108-93-0	50 ppm	-	-	-	-

Kanada/Alberta (Zákoník zdraví a bezpečnosti zaměstnanců, 2009):

CAS	TWA:	STEL:	Strop:	Definice:	Kritéria:
108-93-0	50 ppm	-	-	-	-

Kanada/ Britská Kolumbie (2009):

CAS	TWA:	STEL:	Strop:	Definice:	Kritéria:
108-93-0	50 ppm	-	-	-	-

Kanada/Quebec (Opatření týkající se zdraví a bezpečnosti zaměstnanců):

CAS	TWA:	STEL:	Strop:	Definice:	Kritéria:
108-93-0	50 ppm	-	-	-	-

Mexiko:

CAS	TWA:	STEL:	Strop:	Definice:	Kritéria:
108-93-0	50 ppm	-	-	-	-

USA/NIOSH REL (Národní institut zdraví a bezpečnosti zaměstnanců, doporučené limitní hodnoty):

CAS	TWA:	STEL:	Strop:	Definice:	Kritéria:
108-93-0	50 ppm	-	-	-	-

USA/NIOSH IDLH (Národní institut zdraví a bezpečnosti zaměstnanců, koncentrace bezprostředně nebezpečné životu či zdraví)

CAS	TWA:	STEL:	Strop:	Definice:	Kritéria:
108-93-0	-	-	400 ppm	-	-

USA/OSHA PEL (Správa bezpečnosti a zdraví zaměstnanců, povolené limity vystavení):

CAS	TWA:	STEL:	Strop:	Definice:	Kritéria:
108-93-0	50 ppm	-	-	-	-

UK/WEL (Limity vystavení pracoviště, EH40/2005, 2007):

CAS	TWA:	STEL:	Strop:	Definice:	Kritéria:
108-93-0	50 ppm	-	-	-	-

8.2. Kontroly expozice**Zásady osobní ochrany jako jsou osobní ochranné pomůcky**

Piktogram(y) označující povinnost nosit osobní ochranné pomůcky (OOP):



Nosit osobní ochranné pomůcky, které jsou čisté a jsou řádně udržované. Skladovat osobní ochranné pomůcky na čistém místě, mimo pracovní prostor. Během jejich používání nikdy nejíst, nepít nebo nekouřit. Sundat a vyprat kontaminovaný oděv před jeho opětovným použitím. Zajistit vhodné větrání, zvláště v uzavřeném prostoru.

- Ochrana očí/obličeje

Vyhnut se styku s očima. Nosit chrániče očí určené pro ochranu proti vystříknutí kapaliny. Před manipulací nasadit ochranné brýle v souladu s normou EN166.

- Ochrana rukou

Používat ochranné rukavice v případě prodlouženého či opakovaného kontaktu s kůží. Používat ochranné rukavice, které jsou odolné proti chemickým prostředkům v souladu s normou EN374. Rukavice musí být zvoleny v závislosti na aplikaci a délce trvání použití na pracovní stanici. Ochranné rukavice musí být zvoleny dle jejich vhodnosti pro danou pracovní stanici: s jinými chemickými výrobky může být manipulováno, nutná fyzická ochrana (proti řezání, probodnutí, ochrana proti horku), je požadována jistá úroveň zručnosti.

Typy doporučených rukavic:

- Butylkaučuk (Isobutylene-isoprene kopolymer)
- nitrilkaučuk (akrilonitrilová butadienová pryž (NBR))
- PVA (polyvinylalkohol)

Doporučené vlastnosti:

- Nepropustné rukavice v souladu s normou EN374
- Doba nepropustnosti: >480 minut pro tloušťku >0,45 mm

- Ochrana těla

Vyhnut se styku s kůží. Nosit vhodný ochranný oděv. Vhodné typy ochranného oděvu: V případě značného postřikání nosit vodotěsný ochranný oděv proti chemickým rizikům (typ 3) v souladu s normou EN14605 za účelem zabránění kontaktu s kůží.

V případě rizika postřikání nosit ochranný oděv proti chemickým rizikům (typ 6) v souladu EN13034 k zabránění kontaktu s kůží. Pracovní oděv nošený personálem by mělo být pravidelně prán. Po kontaktu s výrobkem všechny části těla, které byly zašpiněny, musí být umyty.

- Ochrana dýchacích cest

Protiplynový a protivýparový filtr(y) (Kombinované filtry) v souladu s normou EN14387:

- A2 (Hnědý)

Doporučení CEN: EN 136, EN 140, EN 405 pro masky a EN 143, EN 149 pro filtry.

ODDÍL 9 – FYZIKÁLNÍ A CHEMICKÉ VLASTNOSTI**9.1. Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech:**

Skupenství:	Kapalina.
Barva:	Namodralá

Důležité informace ohledně zdraví, bezpečnosti a životního prostředí:

pH:	nepodstatné.
Bod varu/Rozmezí varu:	nespecifikováno.
Interval bodu vzplanutí:	Bod vzplanutí > 60°
Tlak výparů (50°C):	Nepodstatné.
Hustota:	< 1
Rozpustnost ve vodě:	Nerozpustný.
Viskozita:	$\nu < 7 \text{ mm}^2/\text{s}$ (40°C)
Bod tání/ rozsah tání:	nespecifikováno.
Teplota samovznícení:	nespecifikováno.
Bod rozkladu/ Rozsah rozkladu:	nespecifikováno.
% VOC	45%

9.2. Jiné informace

VOC (g/l):	382
------------	-----

ODDÍL 10 – STABILITA A REAKTIVITA**10.1. Reaktivita**

Nejsou k dispozici žádné údaje.

10.2. Chemická stabilita Tato směs je stabilní za podmínek manipulace a skladování uvedených v oddíle 7.

10.3. Možnost rizikových reakcí

Při vystavení vysokým teplotám může směs uvolňovat produkty rozkladu, jako oxid uhelnatý a oxid uhličitý, kouř a oxid dusíku.

10.4. Podmínky, kterých se vyvarovat

Vyhnout se:

- vlhkosti

Chránit před vlhkostí. Reakci s vodou může způsobit exotermickou reakci.

10.5. Nekompatibilní materiály

Chránit před:

- vodou

- kyselinami

- oxidačními prostředky

10.6. Rizikové produkty rozkladu

Tepelný rozklad může uvolnit/vytvořit:

- oxid uhelnatý (CO)

- oxid uhličitý (CO₂)

ODDÍL 11 – TOXIKOLOGICKÉ INFORMACE**11.1. Informace o toxikologických účincích**

Vystavení se výparům z ředidel obsažených v přípravku mimo stanovené limitní hodnoty expozice může mít škodlivé účinky na zdraví jako je: podráždění sliznice a dýchacího ústrojí, ledvin, jater a centrálního nervového systému. Mezi symptomy patří bolest hlavy, otupělost, závratě, únava, svalová astenie, v extrémních případech ztráta vědomí. Při delším nebo opakovaném kontaktu může z kůže vymizet její přirozený olej a způsobit tak nealergickou kontaktní dermatitidu a vsřebávání kůží. Stříknutí do očí může způsobit podráždění a přechodné poškození. Toxicita při vdechnutí zahrnuje vážné akutní účinky, např. chemickou pneumonii, různé stupně poškození plic nebo smrt po vdechnutí.

11.1.1. Látky

Žádné toxikologické údaje týkající se látek nejsou k dispozici.

11.1.2. Směs**Nebezpečí při vdechnutí:**

Toxicita při vdechnutí zahrnuje vážné akutní účinky, např. chemickou pneumonii, různé stupně poškození plic nebo smrt po vdechnutí.

ODDÍL 12 – EKOLOGICKÉ INFORMACE**12.1. Toxicita****12.1.1. Látky**

Žádné údaje o vodní toxicitě pro tyto látky nejsou k dispozici.

12.1.2. Směsi

Žádné údaje o vodní toxicitě pro tuto směs nejsou k dispozici.

12.2. Přetrvávání a rozložitelnost

Není lehce biologicky odbouratelný.

12.3. Bioakumulativní schopnost

Žádné údaje nejsou k dispozici.

12.4. Stabilita v půdě

Obsahuje polétavé částice, které se šíří vzduchem.

12.5. Výsledky hodnocení PBT a vPvB

Žádná data nejsou k dispozici.

12.6. Jiné nežádoucí efekty

Žádné údaje nejsou k dispozici.

ODDÍL 13 – DOPORUČENÍ PRO LIKVIDACI

Vhodné odpadové hospodářství směsi a/nebo její nádoby musí být stanoveno v souladu se Směrnicí 2008/98/EC.

13.1 Metody nakládání s odpady

Nevlévat do odtoků a kanálů.

Odpad:

Odpadové hospodářství je uskutečňováno bez ohrožení zdraví člověka, bez poškození životního prostředí a zvláště bez ohrožení vody, vzduchu, půdy, rostlin a živočichů. Recyklovat a likvidovat odpad v souladu s platnou legislativou, nejlépe prostřednictvím certifikované společnosti. Odpadem nekontaminovat půdu nebo vodu, neukládat odpad v přírodě.

Znečištěné obaly:

Zcela vyprázdnit nádobu. Nechat etiketu(y) na nádobě. Odevzdat certifikované společnosti na odpady.

ODDÍL 14 – INFORMACE K PŘEPRAVĚ

Nepodléhá zařazení při přepravě a označení. Přepravy výrobku v souladu s opatřeními dle ADR pro silniční přepravu, RID pro námořní a ICAO/IATA pro leteckou přepravu (ADR 2011 – IMDG 2010 – ICAO/IATA 2012).

ODDÍL 15 – INFORMACE O PŘEDPÍSECH**15.1. Směrnice týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí specifické pro tuto látku nebo směs****- Informace o klasifikaci a štítkování se nachází v oddílu 2:**

Byly použity následující směrnice:

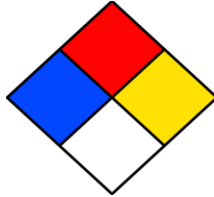
- Nařízení 67/548/EEC a jeho úpravy
- Nařízení 1999/45/EC a jeho úpravy
- Nařízení 1272/2008 změněno Nařízením EC 286/2011

- Informace k nádobě:

Balení musí být vybaveno dětskou pojistkou (viz Nařízení (EK) č.1272/2008, Příloha II, Část 3). Balení musí obsahovat hmatové upozornění (viz Nařízení (EK) č.1272/2008, Příloha II, Část 3).

- Zvláštní ustanovení

Žádná data nejsou k dispozici.

**- Standardizovaný americký systém pro identifikaci nebezpečnosti přítomný ve výrobku s ohledem na postupy v**

naléhavých případech (NFPA 704): NFPA 704, Označení: Zdraví=0 Hořlavost=2 Nestabilita/Reaktivita=1 Specifické riziko=žádné

15.2. Posouzení chemické bezpečnosti

Žádná data nejsou k dispozici.

ODDÍL 16 – DALŠÍ INFORMACE

Jelikož nám nejsou známy pracovní podmínky uživatele, informace poskytnuté v tomto bezpečnostním listu jsou založeny na naší aktuální úrovni znalostí a na státních a obecních opatření. Tato směs nemůže být použita na jiné účely než na ty, které jsou specifikovány v bodě 1, bez předchozího písemného návodu k manipulaci. Je vždy na zodpovědnost uživatele podniknout veškerá nutná opatření, která by byla v souladu se zákonnými požadavky a místními předpisy. Informace poskytnuté v tomto bezpečnostním listu musí být považovány jako popis bezpečnostních požadavků, které se vztahují k výrobku a ne jako záruka jeho vlastností.

Názvy pro označení H, EUH a R obsažené v bodě 3:

H302	Zdraví škodlivý při požití.
H304	Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.
H315	Dráždí kůži.
H332	Zdraví škodlivý při vdechování.
H335	Může způsobit podráždění dýchacích cest.
H412	Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
H413	Může vyvolat dlouhodobé škodlivé účinky na vodní organismy.
EUH066	Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.
R 20/22	Zdraví škodlivý při vdechování a při požití.
R 37/38	Dráždí dýchací orgány a kůži.
R 38	Dráždí kůži.
R 53	Může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.
R 65	Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic
R 66	Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

Zkratky:

ADR: Evropská dohoda o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí

IMDG: Předpisy pro mezinárodní námořní přepravu nebezpečných věcí

IATA: Mezinárodní asociace leteckých dopravců

ICAO: Mezinárodní asociace pro civilní letectví

RID: Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečných věcí

WGK: Třídy nebezpečnosti pro vodu